







Luận về Tâm-lý-học

Rừng họ minh mông,
trăm hoa muôn cỏ,
kể vào rừng sao khổi lạc lối sai đường...

Ông Maine de Biran (1766-1824), đầu rằng ngay từ cuối thế-kỷ thứ 17 và trong thế-kỷ thứ 18, đã có nba môn dụng tâm - lý - học...



Đề ảnh:
Vợ chồng gái giải trại
Mỹ - thuật bày trò cũng
Cổ tu đòi lột trần ra rỗng...

Cổ thi quốc-âm
Nhứt thiên thả phượng
Tặng bốn báo

46: Trung thu
Nào trẻ con đâu thức đi
Nào trẻ con đâu thức đi
Nào trẻ con đâu thức đi...

Vertical text on the far left margin, likely a list of names or a sidebar.

# TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng liền tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... 5100

Những vị giáo-sư và viên quan An-nam nếu thân nhận giữ gìn gởi cho bốn-quán, những số bạc mua báo ấy thì bốn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%

— Vô tội đầu yêu qu  
Không biết tôi postitamao  
bây giờ —  
— Thì hay cho ông VITA-  
MINE B.

Việc tôi thường hay đau  
mũi thì làm. Một việc  
khác thì ai cũng là  
làm cho nó  
giảm rồi.

Đặc biệt bao nó nên dùng  
QUAKER OATS, mỗi ngày  
CHỈ VITAMINE  
Bằng công người  
đưa ra để nó  
tốt nhất.

Thưa ông bà chúng ta 111. Công nhân VITAMINE F. m  
ngày này, ông bà đừng quên rằng có nó thì cơ  
thể hay sinh nhiều chứng bệnh như: giảm sút, bớt  
uất, ăn mất ngon. QUAKER OATS có nhiều chất nó VITA-  
MINE B. Nên nó là vật rất cần thiết cho mỗi ngày.

**QUAKER OATS**  
Quaker gives the Vitality to keep you fit

### Thi sơ-học Pháp-Việt

(Certificat d'Etudes Primaires F. V.)

Trường Chấn - Thành 54 (trở lại đầu  
tại Saigon cổ) năm cũ  
Coi tên họ ở quê hương đang trong Lào-Ti h rừ ngày  
thứ ba 21 Jun 1938 trường 2

Trường Chấn - Thành dạy dỗ từ tiểu học cấp  
trên Cours Préparatoire cho đến Hauter école của  
Trường Tiểu học h rở lớp dạy cho học sinh thi  
Brevet Elementaire và Diplôme L. P. K. khi (2e session)  
Ngày tựu trường: 1er Août 1938  
Mẫu rõ đầu ở sau do nơi

**M. PHAN-BÁ-LÂN**  
Directeur de l'Institution CHÂN-THÀNH  
1-15 rue de 54 Marché  
54-72 rue Marché  
Saigon

... của ông đưa trẻ đã lớn lớn  
... sữa không đủ cho nó dùng  
... thì phải cho nó ăn bột sữa

## NESTLÉ

HIỆU  
**CON CHIM**

là một thứ vật thực lập, hồ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-  
Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít  
chữ quốc ngữ của bác-sĩ Vidal, qui Bà  
qui Cô muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ  
gởi tặng

### PHARMACIE PRINCIPALE

## JOIRENE

**A. HEUMANN**  
SUCCESSEUR  
SAIGON

TỰ-NAM  
**1865**

BÀ ĐỒI  
OÙ ĐƯỢC

THỦ THUỐC  
HIỆU NÀY

### HÀNG BẢO-KÉ

HIỆU  
**La Providence et**  
L'industrielle du Nord

**ÔNG BOY-LANDRY**  
Lâm thị lý 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-ké này chuyên lo bảo-ké cho những xe  
hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những  
người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong lục-tinh mà  
chịu bảo-ké với hãng này, đều gặp lợi rồi rồi hư  
hại việc gì, thì hãng sẽ bồi thường ở một cách rất  
mạnh mẽ và công. Xin anh em lưu-ý

DOCTEUR  
**VÔ-DUY-THẠCH**

50, Boulevard Bonard - Saigon 50  
Telephone: 20-374

Chuyên trị đủ các chứng bệnh như là tế  
bại và những bệnh sau khi sanh sảng.  
Muốn rước đi xa giờ nào cũng được.

Al muo' đung thuốc tây mới, tốt bằng nhất?  
Al muo' có người bảo - chế thật kỹ càng,  
cái tên thuốc cũ, cái quan Đức-Tor?

VẬY XIN QUI ĐIÊN ĐI:

### pharmacie franco-asiatique

**PHÁP - Á DƯỢC PHÒNG**  
Rue des Mages, 219 - CHOLON

Tại đây có Ông **PHẠM-HỮU-HẠNH** nhất hàng bác  
chế-sư, tiếp rước qui y một cách mau-mắn và vụng-  
Thuốc mới và tốt nhất hàng, giá lại rẻ.

Qui y ở Lào-Tinh gửi thư đến mua thuốc, thì chúng tôi sẽ lóng tin  
hành, gửi thuốc liền với người nhận tại không tính tiền, cước phí

### Hồn thơ Pháp-Quốc Đại-Dược Phòng

(Tiếp theo trường học)

Ưng bạn xuất giá

Tin tình có bạn mới đưa  
sống.  
Cảm sát mừng nên khúc  
phụng-hoang  
Nghĩa kết học lan tươi t  
ngọc.  
Đuyện xe tin bán tốt như  
vàng.  
Mồ tơ - Ly phù - trau bèn  
chợ  
Chợ là "Hàn nương"  
giữ vẹn toàn.  
Hết chữ - lòng làm - xin  
cố gắng

Li sanh hương lửa đượm  
man loan.  
Nhân - Vâu  
Thơ hay - sacran

**Hữu thê**  
tối đưa tin nhận đ n người  
sống  
Hương lửa, mướn em phi  
lưu long  
Tan tẩn, nguyên đưng cần  
biệt phát  
Phụng toàn, kinh chue chữ  
tâm đấm.

Pháp-Quốc Đại-Dược Phòng  
111-113, đường Catinat - Saigon

Pharmacie de France

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và tìm thấy hơn hết trong cõi Đông-  
pháp. Công việc mua bán của các bác sĩ khoa học thành ra một nhà thuốc  
đang dần dần hình thành các đại dược phẩm.  
Đều được người mua bán công các thứ thuốc men hàng hóa, tất  
nhiệt tâm, vì chỉ cần mua một - những nhà thuốc danh tiếng như  
Điền Paris và của người bán.

clinique médicale

100 đường Mayer và Albert 1er tại Diox Saigon  
Telephone: N. 232

DOCTEUR **Phan-tấn-Thiệt**

Ex assistant en dermatologie et syphiligraphie à l'Hôpital St-Jacques Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermato-venéologie créée par  
le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique.  
Cố phòng anh bệnh già trẻ và phụ nữ, thường, hàng năm có 2 em th  
và em để từ máu, đăm, nước tiểu nước ó, và vì trong hàng năm  
hầu hết có chủ trương để rồi đến chẩn đoán và chữa bệnh bằng  
quan trọng của việc chẩn đoán các chứng bệnh.

• Trị các chứng bệnh của chứng-trị các chứng bệnh đốm-bà, bệnh đ  
lên, đau xương, sinh học-không sinh

CLINIQUE PELLERIN  
93, Rue Pellerin

DOCTEUR **TRẦN-V-ĐỒ**  
Telephone: 20-912

Mô-thử đ  
Bệnh đàn bà, con nít  
Chẩn phang tinh, can van  
Hạt nhân (Rayons X) Chẩn đoán (Diast ermites)

Phân công rất cho bệnh  
Nguyên để năm riêng một người một phòng

**NHÀ MỒ TÔI TÁN**  
Sáng 8 giờ 11 giờ  
Giờ coi bệnh Chiều 8 giờ 5 giờ

Mong về hàng này trên  
Tram nam, mặt mẽ ngon  
xuân phong.

Tin tình của đời đẹp ọc  
chàng  
Một cảnh gia đình trọn  
phúc lộc

**Melle Hong-Lan (Biểu-hoa)**

Pulmocid là thuốc trị ho học rất công hiệu. PULMOCID A 1550 PULMOCID B 2000. CẢ HAI (TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY).

HỒI LẠI Đũa BÉKA lài-fu Tọng cổ nhịp 16 J. Keller, Importation 72 rue Mac-Mahon

DOCTEUR NG. TÂN BÔM De la Faculté de Médecine de Paris Spécialiste des maladies des Poumons. Có máy chiếu điện rọi phổi. Saigon: 63 Rue Mac Mahon.

COLLYRE VERT MOTAIS THƯỚC ĐAU MẮT. Arrêter la Toux n'est pas suffisant il faut en guérir la cause! FAMEL

Công-vân

Vị trí ghi quan Thuế-dầu Nam-việt ngày 24 Septembre 1932. Định cho những người kê tên sau đây kê đơn mua thuốc và các vật liệu nung to đất Nhà nước kê sau đây, tại trụ sở Bộ Thuế-Hải, Thủ An-Phủ, tại Chợ-dầu, từ mỗi ngày đúng trước một số:

Table with columns: Tên người, kê đơn, Số tiền, Hoa đỏ, Số tiền, Số mẫu số. Lists names and amounts for various goods.

Nhi-Thiên-Dương. Nhà thuốc Nhi-Thiên-Dương đã hết lòng nghiên cứu những phương máu diệu mà chế ra một thứ thuốc nước rất hay, chuyên trị các thứ bệnh con mắt bất luận nặng hay nhẹ. NH-THIEN-DUONG 47, rue de Canton, 47 CHOLON.

BROSSARD MOPIN. Société d'Exploitation des Exploitations. Ké nghệ lập. Sản xuất từ năm 1908. 43 đường Pasteur-La nature. SAIGON. VỎ RA THONG THÁ.

Phi-Hành Kiểm-Hiệp. Hội Thư Hai. Khách 1, những người khưc cao giàu sang, ai bấy cũng trang sức đồ châu báu trong mình rực rỡ.

Đất khản này, trong một kỳ là 3 nam, kể từ ngày kỳ tên lời nghi này, chúng đồng bán, nhưng, hay là cầm lấy cả, từ ra: N hàng Hải Cảnh-Ngư Trưng-Tê, trong cả điều 15 định nơi khoản thứ 11 lời nghị quan Toàn-quyền ngày 28 Janvier 1928, dựa điều 16 về hội chợ và Cảnh-Ngư Trưng-Tê:

bi Nhưng bán cho vay có chỉ trong họ ước ngày 7 0 0 0 1932 và Đông-Pháp chánh-phủ về sự cho vay, có số của vào đời hạn đi vào đồng từ ban luật ngày 20 Aout 1932. Sự bán, hay là nhượng, cho, mà trái các khoản định trên đây thì phải hủy bỏ vì sự trái trái trái trái.

Imp. LỤC-TÍNH-TÂN-VAN. Ly-tam biết rõ Ly-tam lấy làm quái lạ con đưng sùng chủ Hi trường (phía trong) thoát khỏi một kẻ bán-nhơn chấy, hao tiền tới bạc rãng, hái chừ nưôm, nấy thừ chầu lau đờ noi Thọ đương không biết "thiên di đầu mắt".

CUỘC DUA NGỰA SAIGON

Lời bàn
Cả cuộc đua hôm nay chỉ có một cuộc đua...

ĐỒ THỨC NHỚT
Phân thưởng Thống-soái
Thống - soái BONSUISSE
Đua tron 1.200 thước...

ĐỒ THỨC NÂM
Ph. thưởng Quan-Thống-độc
Nam Kỳ RIVOAL
Địch chấp 2.400 thước...

ĐỒ THỨC NHÍ
Ph. th. thưởng Đ. Đ. Đ. PETIT
Địch chấp 1.400 thước...

ĐỒ THỨC BA
Phân thưởng Thống-soái
DERENDINGER
Đua tron 1.700 thước...

ĐỒ THỨC TƯ
Ph. th. thưởng Đ. Đ. Đ. NAM
Đua tron 2.400 thước...

ĐỒ THỨC TƯ
Ph. th. thưởng Đ. Đ. Đ. NAM
Đua tron 2.400 thước...

Nerfetti 67
Pretty Polly 67
Rosemary 67
L. M. Tuy 65
Princess 65

Tối bản: Amédée nhât
L. M. Tuy nhât
Rosemary nhât

Vang Hương 36
Asparto 31
Bach-dinh Hông 30
Kim Danh 30
Frigate 49
Reine d'Alout 42

Phân thưởng quốc thươg - đ. đ. đ.
Nam Kỳ RIVOAL
Địch chấp 2.200 thước...

Miss Australia 51
Miss Florida 52
Farida 52
Sumless 51

Phân thưởng Thống-soái
Đ. Đ. Đ. B. BIGOT
Địch chấp 2.400 thước...

Đ. Đ. Đ. B. BIGOT
Địch chấp 2.400 thước...

Đ. Đ. Đ. B. BIGOT
Địch chấp 2.400 thước...

Đ. Đ. Đ. B. BIGOT
Địch chấp 2.400 thước...

LIỆT THƯ MƯỜI BẢY

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Liệt thư mười bảy
Địch chấp 2.400 thước...

Thị trường

Giá lúa
Ngày 26 June, 1934 theo giá của...

Giá gạo
Ngày 26 June, 1934 theo giá của...

Giá đường
Ngày 26 June, 1934 theo giá của...

Giá heo
Ngày 26 June, 1934 theo giá của...

Trên cõi...

đầu tháng phải bị người...

đầu tháng phải bị người...

đầu tháng phải bị người...

đầu tháng phải bị người...

đầu tháng phải bị người...

đầu tháng phải bị người...

đầu tháng phải bị người...

TIN VĂN

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...

Trong một cái phòng nhỏ...